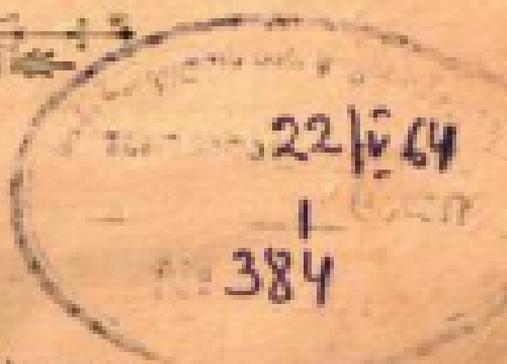


Д. ГУЛІА.

АРІЃУЗБЕИ АІЃІЃУЗБЕИ РҮЩІҚУІ
ДАҒА ХЗҮРҢРАЃУАҚҮІ
ЗКА-ЕІНРАЛАЃУАҚҮІ.



Қарз—Тифлисъ.

Ташкенттегі Кенеслерің Нәтижесинде Е. Н. В. ға Қалыпт.

1913.

Изд. 0-за распространенія просвѣщенія среди аблаженъ.

Сту ідоу бдурхеіт сулашара,
 Бара іббаша бара ібдурзеіт,
 Падргеі-баіеі еілавузаіт;
 Арі гуихарас ідабумцаіт,
 Ацеу ажаіт сугумхаіт.

Ацѣ гѣба лугиуѣ арѣ гѣба іах.

I.

Сумиш, сугух уаацсазеіт;
 Сулашара, сугурехуазеіт;
 Суда ухуарѣамцаіт убазеіт;
 Ажа уамеігхакуа іуцѣазеіт.
 Еівалтумхууаз аз уаацсазеіт,
 Сара ісеірізе дугумбазеіт,
 Убгеша уажа урхазеіт.
 Ёаргубовѣрак мѣцхуазеіт;
 Ас еіаѣара іуѣахеіт,
 Еіаѣ ргу уѣахеіт,
 Рѣжѣагуаіт гугѣахеіт.
 Саріт убрах сугѣаазеіт,
 Амала мѣцху сугурехуазеіт,
 Угу ідаз аіаша умѣазеіт,
 Мѣцху арѣхуара арѣара іаітун,
 Ажа мѣцху аѣара іаітун,
 Сара убрі еіасургуоіт,
 Уара амала уаацсазоіт.

Арцызба і қыуѣ аѣһуаба лах.

II.

Ажала еѣубазаан,
 Спантї еѣантї ѣаббалаан,
 Сара амала еѣубуазаан,
 Худа агуроа еѣжазаан;
 Ажала оѣу дубѣоман.
 Буаа оѣу дубїуазаан.
 (Аѣшца акѣу рѣмдруазаан):
 Биану амала ітаталан,
 Бхаху амала іѣшразаан,
 Бѣу ахаб еіѣш іѣѣазаан,
 Бажа мѣцху іѣамѣалан,
 Анца іах бѣаѣазаан,
 Оѣу дѣубѣумѣуѣуазаан.
 Бѣда-бара емоуазаан,
 Сара еѣтан хуѣу-ѣамзаан,
 Іѣуѣуамѣуѣу еѣурѣоман,
 Саамѣа аанѣа еѣбїуазаан.
 Бѣіѣаѣшѣурѣі Хахѣ Анца,
 Ма Іара Убрї Ішаѣа,
 Сѣуѣабїарѣі сара іѣѣа:
 Бѣеѣумѣулаан бѣра хара,
 Іѣабѣмѣцан агу-вхара,
 Бѣанѣуа нѣѣ наѣ-хара
 Іѣназ базаанї аанѣуа бѣра.

А џ ѣ в а б а л у қ и в ѣ а р џ в а б а і а х̄.

II.

У х а ц к у с а р а с а а а і т,
 І у х̄ ш а с а р а с а г а а і т,
 С а ж а с у в ѣ б а р а х а з е і т,
 М у ц х у у г у н е в р х а з е і т,
 Ш а р д а у г у у а с е р г в е і т;
 А џ ѣ в е - х ш т а н у q u a g v e і т,
 У а ж а м у ц х у і с в л е в и,
 Ш а р д а с е і л а н а г а z e і т,
 С а р а у а њ а с л е і л v m ц e і т,
 С а ж а ѣ в х в д а х v e і т,
 Г а н ѣ ш р а в с л а n v m ц e і т,
 А ц а б е р г с v a m v p e e і т,
 С а ж а с а g y a a x v e і т.
 У х а ц к у с а р а с а а а і т,
 У а њ а ш q u a a y v ѣ џ a a і т,
 С а ж а і а к u m a l r y m x a a і т,
 М д у р - с і л v m t a c s v u m џ љ a z a a і т,
 С м а л ш в с м а n y y д у р y a z a a і т.

А р џ в а б а і q u v ѣ а џ ѣ в а б а л а і.

III.

А ш q u і б ѡ v a s t a a r g v e і т,
 І a n v џ a z ѣ v e і s e r g v e і т;

Бүүдү ахану іберхаайт,
 Ацухуѳану ібрашейт.
 Агууанца беіладейт,
 Аицагү бөіцүмдейт,
 Сара амалахаагү сгуабүмдейт.
 Бажа ісаһаз гү-цжагоун,
 Іанубцаагү бманоун;
 Саргү уаһа зүмфүроун,
 Ажагү уаһа сүмбароун.



Сүгүнаһагү буназанйт,
 Сахубунназхаагү сүрқанаайт,
 Бгү шумбүлуагү адүруаанаайт,
 Сшүбүдхүмүагү гуасараанйт.
 Дачиѳара бөбөіанаайт,
 Сара сүбүмтүганаайт;
 Насгү бөіа боулаайт,
 Хүдла-цшала бөсілаайт,
 Мөа бөіа бадүраайт,
 Бүмүша-абөіахаайт.

А ѳ һ ү з ба л ү қ и ү ? а р ѳ ү з ба і а х .

III.

Шгү аанжүбүзүц ичүбөйүк цүрөйт;
 Угү-шүнихаз өідеүргөйт;

Уахулаи сэмжэвэйт,
 Ацхтэгуа сэдмүргэвэйт.
 Варак-ала сэмжэвэйт:
 Ооажан? снайт-аабүеит.
 Ацгх лайца уалтэббазүеит,
 Енаф сацза угүлөү дүсөйөит;
 Усгуацүеит ба сүрүдэмүт;
 Шза ианүдүр сөйлагвэйт;
 Ианша имүхүлэвэйт,
 Ианүхүла имшэвэйт.
 Уда схуарцаман,
 Амалага сарпарман.
 Шза ман-ба соумбаайт,
 Алашара сүтүмүрдэайт.
 Ухацкү сара сцаайт,
 Гүхшайтү са-саттайт;
 Сгү уаһа соумүргэайт.
 Удгарайтү салазаайт,
 Убдарайтү салахүзэайт,
 Исбахөү сэдотүмцаайт,
 Гүзүвүдүлэ умджахаайт;
 Мүшкү инү иугуаламцаайт,
 Цүмэзүс салафотүмцаайт.



Шза үлөцхэ сөмжэайт
 Угу амүргара сөлшалаайт,

Угу ацацаша здураллаит,
 Убри мацара сазулаит,
 Сху уара сумалдоит,
 Суңсу унапу іанулаит,
 Жайгысегу усумалаит,
 Угу аху іануулаит,
 Іезумдрга сунумбааит,
 Бзіалагу һайбабааит.

Арҕуэба ісиге аҕыэба лах.

IV.

Анца іҕшоун баххуман,
 Бажагуа хунбурһивман,
 Бху сара сах ібурхаалап,
 Бешпейаз ібгуағхалап.
 Шарда муцху сбургуааҕит,
 Цга бааҕстла сбурхуҕит,
 Бажа шарда еҕабакит,
 Іацанакгуаз гуабгүдөит.

••

Шза, іабуоит, ібгуаҕит,
 Ргуааҕун-шзах бехунһөит,
 Сеігурхара баһҕалҕөит,
 Суңсу іңаз хунбурһивит.

Ёлати һажма хаїрханаит,
 Шэра аёбарайт адурханаит,
 Һабсеїбабара һагзаханаит,
 Ёаргубонгэра сеїһагамханаит.

Гусеїбаргарак һабҗамланаит
 Гу-чударак һуғажланаит,
 Анда шаһағс дамананаит,
 Ёсеїлаитт һаїбабаит.

Ағһунзба лугунт арғуба іах.

IV.

Һундуа дурһундуреї,
 Ари сеїш эсеуһоуреї?
 Һаһауа ісунуреї,
 Угу эсуднаугалууреї?
 Уһалаётт сеуғоуреї,
 Агунхара лугауцунуреї?
 Угу іахуара сайғоуреї,
 Ажа-Һанға эсунуреї?
 Һунсхароу сҗахеїте,
 Уара арах ісунууреї?

Угу іахуа сайғазанаит,
 Аёбарайт җһаһазанаит,

Удэхүзаргү иаскээлэйт,
Шүдэ бэилэ хайбабайт.

13 марта 1910 г.
г. Сухунь.



Амазарей агубүлрей.

Ажа ирбуа иашааан,
Гуабүларас іқоу мазарараан;
Абри ажүлгү ирбуосаан,
Иашангү іцаберггэан.

Гуабүларас іқоу мазароун,
Ѕіарас іқоу дүмшароун,
Агірү зегү сіжагоун,
Ѕарүүшдуга жа-роугоун.

Оо-дүбэйээтүа мазароун,
Дүрүүшдүөгү іара убріоун;
Оо-дүвэражуа гуршароун,
Дүбэйүдүүгү іара убріоун.

6 февраля 1910 г.
г. Сухунь.



А і г у л а ц а.

Өтүңа ауаа сiгуладан,
 Һүздик тектот илацан,
 Уаа үгәгуан һуладан,
 Ебрууагтот крүфацан.

Алаһүәфү исеілуан,
 Амаца іаслуан;
 Аһү сiһа деіңамхан,
 Шарцызга диеілуан,

Убрүі іәвга іһүңүігүеіт,
 Іарітү үбәс іҙаххүеіт,
 Дүеіңшарцә ігуаңхүеіт,
 Аха аһзаһү дүҙахүеіт

Зиң іәһүға дүеңхүеіт,
 Ауаа раңа іәвiкүіт
 Іәһаанаһү іфүрхсiт,
 Іреіһаһү абрі ауш:

Փշիս ահագոյս սոմօսն արս,
 Տոնցուլալէ օսւարիօտ արս,
 Այս իօթի՛նալըրիտսէտ ինքնիս,
 Այս րօզան իօհալիօտ ստիչարիս:

Ահադախն ինքսուօտ,
 Տօնամհադս սոթսէտ,
 Սիսիկազս սկսուսէտ,
 Սիսանդազ-նա սոյնընչիտսէտ:

Այսի օթիս ինքսոսս,
 Էնիս այս րօզնչիտսս,
 Լարս լաճս րօզնչիտսս,
 Այստ լուս րօզնչիտսս:

Ահս րօզս րօզնչիտսս,
 Մաշսուսսէտ իօհարօսս,
 Էնիսսոսսէտ րօզնչիտսս,
 Էնիսս օթս րօզնչիտսս:

Արի օթիս լաճիս,
 Էնիս լաճս լաճիս,
 Լաճս րօզնչիտսս լաճիս,
 Էնիսս լաճս լաճիս:

Սիսս լաճիս լաճիս,
 Էնիս օթիս լաճիս լաճիս,
 Լաճիս լաճիս լաճիս,
 Էնիսս լաճս լաճիս լաճիս:

Цагса ауха ишвимоул,
 Аһиу абарцаи ишеихигас,
 Ашарцаг дагүшдүгүлаа,
 Зегү рацја дагүшмеја.

Өвѳа абса цѳарамаан,
 Дара дара маібуалмаан,
 Хатак і-ѳт іхуарцамаан,
 Еібабанүк рүмүалмаан!

Ігула мүлда дүйѳалаан,
 Цасѳа абса ааіргалаан,
 Уброві ала дүхвірѳалаан,
 Ихара ігуамүхүа дүайцаалмаан!

11 марта 1910 г.

г. Сухумь.



• •

Цѳүге бзіа дүзмоу амаан!
 Іну дүрѳоун ашаѳѳ.
 Уі дүацмаі ачараѳ,
 Іану імаані ачара
 Алуѳа-ду мшац-шара,

Агуеіцүхга анхара,
 Агурѣара аччара?
 Уі ацүге еіѣіу ацсабара
 Уаѣу дзабуцуам абланхара.

Цѣге баацсү дүмѣу аоѣу!
 Дүмбаецүшүу абландѣу,
 Уі дүацѣгеі ацүуарах?
 Іѣу імахүі ацүуара,
 Амамец-дүу аху-цүгера?
 Даѣа-ѣүүзеі анхара
 Імахүігѣгеі аамц-хара?
 Іара іауѣан уагүеіхүшхара
 Еѣацалүеіт каамец-хѣара.
 Арі еіѣѣу гуцжара,
 Еѣацалуом хаза цсра.

31 январь 1910 г.
 г. Сукхумь.



Ацара зману аху імамурхуоі,
 Амаара зману іанүхцшүуоі
 Зага еіцшүүзеі!

Аңһыс-баантты җыраһыш-шыуакыи,
 Аһе җысма итҗаһадеи

Заһа еиҗыһуҗеи!

Аңһа баантты лаһви,
 Аһа-һа дҗаһуи

Заһа еиҗыһуҗеи!

Аңһыс җурамга лхаҗеи,
 Аһе-ура иаһуи

Заһа еиҗыһуҗеи!

15 февраль 1910 г.
 г. Суһуһа.



....Аңсабараһеһ, уһуһеһ, иҗоу ҙеһе җаһаһеһ,
 Иҗоуһаһеһ, һаһаһаһа аңһаһаһа һаһ иҗһаһаһеһ;
 Еаһиһеһ еиҗоуи-һеһаһеһ һеһаһеһаһа һеһеһа иһаһа-һеһ,
 Наһ аңсабараһеһ ҙеһе ҙеһеһеһ, еиһеһеһеһеһ
 3һаһа, аһе һеһаһаһеһ, һеһа һеһаһеһеһеһ.

16 март 1910 г.
 г. Суһуһа.

